

ЗАТВЕРДЖЕНО
рішенням наглядової ради Акціонерного
товариства «Державний експортно-імпортний банк
України»
Протокол № 3 від 27 вересня 2019 року

APPROVED
by the decision of the supervisory board of
Joint Stock Company "The State Export-Import Bank of
Ukraine"
Minutes No. 3 dated 27 September 2019

**Порядок
проведення конкурсу з відбору суб'єктів
аудиторської діяльності, які можуть бути
призначеними для
надання послуг з обов'язкового аудиту
фінансової звітності
Акціонерного товариства
«Державний експортно-імпортний банк
України»**

**Regulation
on the competitive selection of subjects of
audit activity, which may be appointed for
the purpose of
providing services on mandatory audit of
financial statements of
Joint Stock Company
"The State Export-Import Bank of
Ukraine"**

1. ЗАГАЛЬНІ ПОЛОЖЕННЯ ТА ТЕРМІНИ

- 1.1 Цей порядок (далі – **Порядок**) проведення конкурсу з відбору суб'єктів аудиторської діяльності, які можуть бути призначені для надання послуг з обов'язкового аудиту фінансової звітності Акціонерного товариства «Державний експортно-імпорتنний банк України» (далі – **Банк**) регламентує порядок проведення конкурсу, встановлює прозорі та недискримінаційні принципи та процедуру відбору суб'єктів аудиторської діяльності для надання послуг з обов'язкового аудиту фінансової звітності Банку (далі – **конкурс**).
- 1.2 Порядок розроблено відповідно до Закону України «Про аудит фінансової звітності та аудиторську діяльність» (далі – **Закон про аудит**), Закону України «Про бухгалтерський облік та фінансову звітність в Україні», Закону України «Про банки і банківську діяльність» (далі – **Закон про банки**) та інших законодавчих та нормативно-правових актів України (далі – **законодавство**).
- 1.3 У цьому Порядку терміни вживаються в такому значенні:
- 1.3.1. **Аудиторський комітет** – комітет наглядової ради Банку (далі – **Наглядова рада**) з питань аудиту, на який відповідно до Закону про аудит покладено відповідні функції аудиторського комітету і який є відповідальним за проведення конкурсу;
- 1.3.2. **тендерна документація** – документація щодо умов проведення конкурсу, яка розкриває інформацію про діяльність Банку, містить завдання з обов'язкового аудиту фінансової звітності, яка затверджується Аудиторським комітетом і оприлюднюється для вільного доступу на веб-сайті Банку.
- 1.3.3. **претендент** – суб'єкт аудиторської діяльності, який виявив бажання взяти участь у конкурсі та подав документи, передбачені умовами конкурсу та опубліковані в інформаційному повідомленні про проведення конкурсу;
- 1.3.4. **конкурсна пропозиція** – пропозиція претендента щодо строку виконання завдання відповідно до тендерної документації та відповідності вимогам, встановленим цим Положенням, що

1. GENERAL PROVISIONS AND DEFINITIONS

- 1.1 This Regulation (the “**Regulation**”) on the conduct of a competitive on selection of subjects of audit activity, which may be appointed for the purpose of providing services on mandatory audit of financial statements of Joint Stock Company “The State Export-Import Bank of Ukraine” (the “**Bank**”) governs the procedure of conduct of the competition, prescribes transparent and non-discriminatory principles and procedure for selection of subjects of audit activity for the purpose of providing services on mandatory audit of financial statements of the Bank (the “**competition**”).
- 1.2 The Regulation was developed in accordance with the Law of Ukraine “On Audit of Financial Statements and Audit Activity” (the “**Audit Law**”), the Law of Ukraine “On Accounting and Financial Reporting in Ukraine”, the Law of Ukraine “On Banks and Banking Activity” (the “**Banks Law**”) and other legislative and regulatory acts of Ukraine (the “**legislation**”).
- 1.3 In this Regulation terms are used in the following meaning:
- 1.3.1. **Audit Committee** – committee of the supervisory board of the Bank (the “**Supervisory Board**”) on matters of audit, which, according to the Audit Law, is endowed with respective functions of an audit committee and responsible for the conduct of the competition;
- 1.3.2. **tender documentation** – documentation on terms of the conduct of competition, which discloses information on the Bank’s activity, contains tasks on mandatory audit of financial statements, is approved by the Audit Committee and made publicly available on the Bank’s website;
- 1.3.3. **candidate** – auditor, who has expressed a desire to participate in the competition and submitted documents, which are required by the terms of the competition and published in the informational notice on the conduct of competition;
- 1.3.4. **competitive offer** – an offer of the candidate as to the term of fulfillment of the task prescribed by the tender documentation and fulfilling the requirements of this Regulation, which is submitted by the candidate in order to take part

надається претендентом для участі в першому етапі конкурсу, та підтвердні документи;

in the first stage of the competition and confirming documents;

- 1.3.5. **підтвердні документи** – заява про участь у конкурсі, документи, в яких зазначено правовий статус претендента, склад аудиторів, які безпосередньо виконуватимуть послуги з обов'язкового аудиту фінансової звітності, документи, що підтверджують право на виконання таких робіт, документи, що підтверджують досвід претендента конкурсу та інші передбачені цим Порядком документи щодо відповідності вимогам законодавства та критеріям відбору суб'єкта аудиторської діяльності;
- 1.3.6. **учасник конкурсу** – претендент, який подав конкурсну пропозицію, у тому числі підтвердні документи, що відповідають умовам конкурсу, та якого допущено до участі в першому етапі конкурсу або учасник, якого було допущено до другого етапу конкурсу.
- 1.3.7. **цінова пропозиція** – пропозиція учасника, якого допущено до другого етапу конкурсу, щодо вартості надання аудиторських послуг для виконання завдання з обов'язкового аудиту фінансової звітності та інших аудиторських послуг відповідно до тендерної документації.
- 1.4 Інші терміни, наведені в цьому Порядку, зокрема, «аудитор», «суб'єкт аудиторської діяльності», «аудиторська діяльність», «аудит фінансової звітності», «підприємства, що становлять суспільний інтерес» вживаються у значеннях, наведених у Законі про аудит та інших нормативно-правових актах, які регулюють відносини, що виникають при провадженні аудиторської діяльності.
- 1.5 Завданням з обов'язкового аудиту фінансової звітності Банку є надання обґрунтованої впевненості, що приймається і виконується суб'єктом аудиторської діяльності відповідно до вимог Закону про аудит та міжнародних стандартів аудиту шляхом перевірки фінансової звітності або консолідованої фінансової звітності Банку з метою висловлення незалежної думки аудитора про її відповідність (або не відповідність) в усіх суттєвих аспектах фінансовому стану Банку, і відповідність вимогам міжнародних стандартів фінансової звітності або
- 1.3.5. **confirming documents** – application for participation in the competition, documents indicating the legal status of the candidate, composition of auditors, who will directly perform the services of mandatory audit of financial statements, documents confirming the right to perform such works, documents confirming the experience of the candidate, and other documents provided for in this Regulation on compliance with the legislative requirements and criteria of selection of the subject of audit activity;
- 1.3.6. **contestant** – a candidate, which submitted a competitive offer, including the confirming documents, that comply with the terms of the competition and which has been admitted for participation in the first stage of the competition, or a contestant, which was admitted to the second stage of the competition;
- 1.3.7. **price offer** – an offer of the contestant, which was admitted to the second stage of the competition, with respect to the price for providing auditing services to fulfil the task on mandatory audit of financial statements and other auditing services according to the tender documentation.
- 1.4 Other terms used in this Regulation, including “auditor”, “subject of audit activity”, “audit activity”, “audit of financial statements”, “companies of public interest” shall be construed as the Audit Law and other legislative and regulatory acts, which govern relationships arising in the course of audit activity determine.
- 1.5 The task of the mandatory audit of the Bank’s financial statements is to provide reasonable assurance that is accepted and performed by the subject of audit activity in accordance with the requirements of the Audit Law and international auditing standards by reviewing the financial statements or consolidated financial statements of the Bank for the purpose of rendering an independent opinion of an auditor on its compliance (or non-compliance) in all major aspects with the Bank’s financial standing, and compliance with the requirements of the international standards of financial statements or national provisions (standards) of

національних положень (стандартів) бухгалтерського обліку та законодавства.

accounting and legislation. Tender documentation may set out additional tasks, which the subject of auditing activity is to provide in the course of audit.

- 1.6 Тендерна документація може містити додаткові завдання щодо надання інших аудиторських послуг, не пов'язаних з обов'язковим аудитом фінансової звітності.

- 1.6 Tender documentation may provide for additional tasks on rendering other auditing services not connected with mandatory audit of financial statements.

Список додаткових аудиторських послуг визначається Правлінням та виносяться на розгляд Аудиторського комітету до початку проведення конкурсу з пропозицією їх включення до тендерної документації.

The list of additional auditing services is determined by the Management Board and submitted to the Audit Committee before the commencement of the competition with a proposal to include such services into the tender documentation.

У випадку включення Аудиторським комітетом додаткових аудиторських послуг до завдань тендерної документації, Аудиторський комітет одночасно проводить конкурс з відбору суб'єктів аудиторської діяльності для надання послуг з обов'язкового аудиту фінансової звітності Банку та інших аудиторських послуг відповідно до умов цього Порядку.

In case Audit Committee includes additional auditing services to tasks of tender documentation, the Audit Committee shall simultaneously carry out the selection of a subject of audit activity for providing services of mandatory audit of financial statements of the Bank and other auditing services in accordance with the terms of this Regulation.

- 1.7 Національний банк України має право вимагати від Банку розширення предмета аудиторської перевірки в порядку та обсягах, визначених нормативно-правовими актами Національного банку України.

- 1.7 The National Bank of Ukraine has the right to demand from the Bank extension of the subject of an audit examination in the manner and to the extent provided for by the regulatory acts of the National Bank of Ukraine.

- 1.8 Банк до проведення аудиту фінансової звітності укладає з суб'єктом аудиторської діяльності, визначеним для виконання обов'язкового аудиту фінансової звітності Банку, договір про надання аудиторських послуг відповідно до вимог законодавства.

- 1.8 Pending the audit of financial statements, the Bank shall enter into an audit services agreement with the subject of audit activity determined for carrying out the mandatory audit of the Bank's financial statements as provided in the legislation.

- 1.9 Суб'єкт аудиторської діяльності, визначений для виконання основного завдання з обов'язкового аудиту фінансової звітності Банку, відповідно до цього Порядку, також за потреби може надавати Банку неаудиторські послуги на підставі окремих договорів з урахуванням обмежень, встановлених Законом про аудит.

- 1.9 The subject of auditing activity chosen for the performance of the main task of mandatory audit of the Bank's financial statements, according to the Regulation, and in case of need, may provide non-auditing services to the Bank on the basis of separate agreements, subject to restriction provided for in the Audit Law.

- 1.10 Складені Аудиторські звіти (висновки) мають відповідати вимогам законодавства України, у тому числі, вимогам Закону про аудит, Положення про порядок подання банком до Національного банку України аудиторського звіту за результатами щорічної перевірки фінансової звітності, затвердженого Постановою Правління НБУ №90 від 02.08.2018 р. та міжнародним стандартам аудиту, а також вимогам Положення про здійснення оцінки стійкості банків і банківської системи України, затвердженого Постановою Правління НБУ №141 від 22.12.2017 р., Положення про порядок регулювання

- 1.10 Audit reports (conclusions) shall comply with the requirements of the legislation of Ukraine, including the Audit Law, the Regulation on the order of the bank's submission to the National Bank of Ukraine of audit report on the basis of annual audit of financial statements approved by the Regulation of the Management Board of the NBU No. 90 dated 02.08.2018 and international audit standards, as well as requirements of the Regulation on assessing stability of banks and banking system of Ukraine approved by the Regulation of the Management Board of the NBU No. 141 dated 22.12.2017, Regulation on the procedure of banking groups' activity governance

діяльності банківських груп, затвердженого Постановою Правління НБУ №254 від 20.06.2012 р., Вимогам до аудиторського висновку, що подається до Національної комісії з цінних паперів та фондового ринку у складі документів для реєстрації випуску, випуску та проспекту емісії окремих видів цінних паперів, звіту про результати розміщення акцій (крім цінних паперів інститутів спільного інвестування), затвердженим рішенням НКЦПФР №2187 від 08.10.2013 р.

approved by the Regulation of the Management Board of the NBU No. 254 dated 20.06.2012. , Requirements for an audit conclusion that is to be submitted to the National Securities and Stock Market Commission in the composition of the documents for the registration of emission, emission and prospectus of emission of separate types of securities, report on the results of the shares' issue (except for securities of institutions of collective investments) approved by the decision of the NSSMC No. 2187 dated 08.10.2013.

1.11 Відбір суб'єктів аудиторської діяльності здійснюється за такими принципами:

1.11 The selection of subject of audit activity shall be carried out in accordance with the following principles:

- відкритість та прозорість конкурсу;
- максимальна економія та ефективність;
- добросовісна конкуренція серед учасників;
- відсутність дискримінації учасників;
- об'єктивна та неупереджена оцінка конкурсних пропозицій;
- запобігання корупційним діям і зловживанням.

- openness and transparency of the competition;
- maximum economy and efficiency;
- fair competition among participants;
- absence of discrimination among the participants;
- objective and unbiased assessment of competitive offers;
- prevention of corruption actions and misuse.

1.12 Банк забезпечує вільний доступ усіх учасників конкурсу до участі у конкурсі відповідно до цього Порядку. Банк не може встановлювати дискримінаційні вимоги до учасників конкурсу.

1.12 The bank shall provide the free access of all contestants to the participation in the competition according to the Regulation. The Bank may not establish discriminatory requirements for the contestants.

2. ВИМОГИ ТА КРИТЕРІЇ ВІДБОРУ СУБ'ЄКТІВ АУДИТОРСЬКОЇ ДІЯЛЬНОСТІ ДО УЧАСТІ В КОНКУРСІ

2. REQUIREMENTS AND SELECTION CRITERIA FOR SUBJECTS OF AUDIT ACTIVITY FOR PARTICIPATION IN THE COMPETITION

2.1 Аудиторські послуги можуть надаватися лише суб'єктом аудиторської діяльності, який відповідає вимогам, встановленим Законом про аудит, до суб'єктів аудиторської діяльності, які можуть надавати послуги з обов'язкового аудиту фінансової звітності підприємств, що становлять суспільний інтерес, включений до відповідного розділу Реєстру аудиторів та суб'єктів аудиторської діяльності в частині суб'єктів аудиторської діяльності, які мають право проводити обов'язковий аудит фінансової звітності підприємств, що становлять суспільний інтерес, та який відповідає критеріям відбору зовнішнього аудитора, встановленим вищим органом управління Банку (далі – **Вищий орган**).

2.1 Auditing services may be rendered only by the subject of audit activity, which complies with the requirements set out in the Audit Law with respect to subjects of audit activity, may provide services on mandatory audit of financial statements of companies of public interest, is incorporated in the respective section of the Register of auditors and subjects of audit activity in the part of subjects of audit activity, has the right to carry out mandatory audit of financial statements of companies of public interest, and complies with the criteria of independent auditor selection set out by the highest management body of the Bank (the “**Highest Body**”).

- 2.2 Банк має право прийняти рішення про відхилення конкурсної пропозиції претендента, за наявності таких підстав:
- 2.2.1. недотримання претендентом визначених статтями 6, 10, 24, 26 та 27, 29 Закону про аудит вимог щодо незалежності аудиторів та аудиторської фірми, активної участі ключового партнера з аудиту у виконанні завдання з обов'язкового аудиту фінансової звітності, обмежень щодо надання послуг;
- 2.2.2. недотримання претендентом вимог нормативно-правових актів Національного банку України з питань порядку подання банком до Національного банку аудиторського звіту в частині достовірності та розкриття інформації, яка має обов'язково міститися в аудиторському звіті за результатами проведення аудиту фінансової звітності банку;
- 2.2.3. ключовий партнер з аудиту та/або аудитори, які безпосередньо залучатимуться для проведення аудиту фінансової звітності Банку, не має(ють) досвіду роботи з надання аудиторських послуг щодо проведення обов'язкового аудиту фінансової звітності системно важливих банків;
- 2.2.4. наявність в аудиторській фірмі, її керівника та/або аудиторів, які за основним місцем роботи працюють в аудиторській фірмі, будь-яких стягнень, що застосовувалися протягом останніх трьох років органом, який регулює/регулював аудиторську діяльність;
- 2.2.5. наявність в аудиторській фірмі застосованого Національним банком України протягом останніх трьох років стягнення за результатами проведення аудиту фінансової звітності банку у вигляді виключення з Реєстру аудиторських фірм, які мають право на проведення аудиторських перевірок банків, ведення якого здійснював Національний банк України до дати введення в дію Закону про аудит;
- 2.2.6. залучення аудиторською фірмою до проведення аудиту фінансової звітності її керівника/аудиторів/ключового партнера з аудиту, які підписували аудиторський звіт банку від аудиторської фірми, до якої протягом останніх трьох років
- 2.2 The Bank shall have the right to decide to reject the competitive offer of the candidate, if such grounds are present:
- 2.2.1. non-compliance by the candidate with the requirements articles 6, 10, 24, 26 and 27, 29 of the Audit Law on independence of auditors and audit firms, active participation of the key audit partner in the performance of the task on mandatory audit of financial statements, restrictions on rendering services;
- 2.2.2. non-compliance by the candidate with the requirements of the regulatory acts of the National Bank of Ukraine on issues of the order of bank's submission to the National Bank of Ukraine of an audit report in the part of reliability and disclosure of information that must be included in the audit report based on the results of the audit of the bank's financial statements;
- 2.2.3. key audit partner and / or auditors directly involved in auditing the financial statements of the Bank do not have experience in providing auditing services for carrying out mandatory audit of financial statements of systemically important banks;
- 2.2.4. the presence with respect to the audit firm, its manager and / or auditors, who have their principal place of work in the audit firm, of any charges that have been applied during the last three years by the body that regulates / regulated the audit activity;
- 2.2.5. the presence with respect to the audit firm of the charges applied by the National Bank of Ukraine during the last three years according to the results of the audit of financial statements of the bank in the form of exclusion from the Register of audit firms that have the right to conduct audit examinations of banks, which was made by the National Bank of Ukraine prior to the date of the Audit Law becoming effective;
- 2.2.6. engagement by the audit firm in the conduct of audit of financial statements of its manager / auditors / key audit partner, who signed the audit report of the bank on behalf of the audit firm, to which during the last three years charges have been applied according to results

застосовувалося стягнення за результатами проведення аудиту фінансової звітності банку у вигляді виключення з Реєстру аудиторських фірм, які мають право на проведення аудиторських перевірок банків, ведення якого здійснював Національний банк до дати введення в дію Закону про аудит;

of the audit of financial statements of the bank in the form of exclusion from the Register of audit firms that have the right to conduct audit examinations of banks, which was made by the National Bank of Ukraine prior to the date of the Audit Law becoming effective;

- 2.2.7. перевищення семирічного поспіль строку тривалості договірних відносин банку з однією аудиторською фірмою або недотримання дворічного строку нездійснення договірних відносин із цією аудиторською фірмою після семирічного поспіль строку надання аудиторських послуг цьому банку;
- 2.2.8. наявності фактів неподання аудиторською фірмою до Національного банку України інформації та документів, визначених статтями 9 та 70 Закону про банки, статтями 31, 35 та 36 Закону про аудит.
- 2.3 Претенденти, що відповідають вимогам Закону про аудит та вимогам, встановленим в п.2.2 цього Положення, допускаються до участі в конкурсі в порядку, передбаченому цим Положенням. Конкурсні пропозиції учасників конкурсу оцінюються відповідно до критеріїв відбору, що затверджуються окремим рішенням Вищого органу. Такі критерії оприлюднюються разом з інформаційним оголошенням про проведення конкурсу на власному веб-сайті Банку.
- 2.4 Candidates, who comply with the requirements of the Audit Law and the requirements set out in clause 2.2 of this Regulation shall be allowed to participate in the competition in the manner provided by this Regulation. Competitive offers shall be evaluated according to the selection criteria, which are approved by a separate resolution of the Highest Body. Such criteria shall be published together with the informational notice on the conduct of competition on the Bank's own website.
- 2.5 Забороняється встановлювати в договорі між Банком та третьою стороною вимоги чи критерії до суб'єктів аудиторської діяльності, які можуть бути призначені для надання послуг з обов'язкового аудиту фінансової звітності Банку, або зазначати перелік суб'єктів аудиторської діяльності, з яких може бути зроблено вибір, або найменування конкретного суб'єкта аудиторської діяльності. Положення такого договору, що обмежує вибір для призначення суб'єкта аудиторської діяльності для надання послуг з обов'язкового аудиту Банку, є нікчемними.
- 2.6 It is prohibited to establish in the agreement between the Bank and the third person requirements or criteria for subjects of audit activity, which may be appointed for provision of services on mandatory audit of the Bank's financial statements, or specify a list of subject of audit activity, from which a choice may be made, or specify a name of a particular subject of audit activity. The provision of such an agreement that restricts the selection of the subject of audit activity for providing services on mandatory audit of the Bank, is null and void.

3. ПОРЯДОК ПРОВЕДЕННЯ КОНКУРСУ

3. THE PROCEDURE OF THE COMPETITION CONDUCT

- 3.1 Банк проводить конкурс з відбору суб'єктів аудиторської діяльності, які можуть бути призначені для надання послуг з обов'язкового аудиту його фінансової звітності та відповідають
- 3.1 The Bank conducts the competition on selection of the subjects of audit activity, which may be appointed for providing services of mandatory audit of financial statements and correspond to the requirements

вимогам, встановленим законодавством, та критеріям відбору, визначеним Вищим органом.	established by the legislation and the selection criteria determined by the Highest body.
3.2 Відповідальним за проведення прозорого конкурсу та підготовку обґрунтованих рекомендацій за його результатами є Аудиторський комітет.	3.2 The Audit Committee is responsible for conducting transparent competition and preparation of substantiated recommendations on the results of the competition.
3.3 Банк зобов'язаний надати на вимогу Інспекції із забезпечення якості Органу суспільного нагляду за аудиторською діяльністю підтвердження дотримання процедури відбору та прозорості проведення конкурсу і формування рекомендацій Аудиторського комітету.	3.3 On the request of the Inspection of the quality of the Audit public oversight body, the Bank is obliged to provide the confirmation of compliance with the selection procedure and the transparency of the competition and the development of Audit Committee's recommendations.
3.4 Конкурс проводиться такими етапами:	3.4 The competition is conducted in the following stages:
3.4.1. прийняття рішення про оголошення конкурсу, визначення строків проведення конкурсу, затвердження тексту оголошення про проведення конкурсу та тендерної документації;	3.4.1. making decision on the competition notice, determining the terms of competition, approving the competition notice text and tender documentation;
3.4.2. оприлюднення оголошення про проведення конкурсу та тендерної документації на власному веб-сайті Банку;	3.4.2. publication of the competition notice and tender documentation on the Bank's website;
3.4.3. прийняття конкурсних пропозицій та підтвердних документів від суб'єктів аудиторської діяльності, які бажають взяти участь у конкурсі;	3.4.3. accepting the competitive offers and confirming documents from the subjects of audit activity wishing to participate in the competition;
3.4.4. перевірка поданих конкурсних пропозицій та підтвердних документів суб'єктів аудиторської діяльності на відповідність установленим вимогам;	3.4.4. reviewing the submitted competitive offers and the confirming documents from the subjects of audit activity on the compliance with the established requirements;
3.4.5. проведення першого етапу конкурсу щодо оцінки конкурсних пропозицій за встановленими критеріями відбору та визначення учасників, яких допущено до другого етапу конкурсу;	3.4.5. carrying out the first stage of the competition on assessment of competitive offers according to established selection criteria and determination of contestants, which are admitted to the second stage of the competition;
3.4.6. повідомлення суб'єктів аудиторської діяльності про результати першого етапу конкурсу;	3.4.6. notification of subjects of audit activity on results of the first stage of the competition;
3.4.7. отримання цінових пропозицій від учасників, яких було допущено до другого етапу конкурсу;	3.4.7. receiving price offers from contestants, which were admitted to the second stage of the competition;
3.4.8. проведення другого етапу конкурсу щодо оцінки цінових пропозицій;	3.4.8. carrying out the second stage of the competition on assessment of the price offers;
3.4.9. підведення підсумків результатів конкурсу та складення звіту про висновки процедури відбору; визначення переможців конкурсу в	3.4.9. summarizing the results of the competition and drafting the report on the conclusions of the selection procedure; determining the winners

кількості, необхідній для подання рекомендацій Наглядовій раді;

of the competition in the quantity, necessary for submitting the recommendations to the Supervisory Board;

3.4.10. прийняття рішення Наглядової ради про обрання суб'єкта аудиторської діяльності для виконання обов'язкового аудиту фінансової звітності Банку;

3.4.10. making the decision by the Supervisory Board as to the subject of audit activity appointed for performance of the mandatory audit of the Bank's financial statements;

3.4.11. повідомлення суб'єктів аудиторської діяльності про результати конкурсу.

3.4.11. informing the subjects of audit activity on the competition results.

4. ПІДГОТОВКА ДО ПРОВЕДЕННЯ КОНКУРСУ

4. PREPARATION FOR THE COMPETITION

4.1 Рішення про оголошення конкурсу приймає Аудиторський комітет.

4.1 The Audit Committee shall make the decision on the announcement of the competition.

4.2 Аудиторський комітет розробляє тендерну документацію для проведення конкурсу. Тендерна документація затверджується Аудиторським комітетом.

4.2 The Audit Committee shall develop the tender documentation for competition. Tender documentation shall be approved by the Audit Committee.

4.3 Після затвердження тендерної документації Аудиторський комітет розробляє і затверджує інформаційне оголошення про проведення конкурсу.

4.3 After the approval of the tender documentation, the Audit Committee shall develop and approve the informational notice on the conduct of the competition.

4.4 Інформаційне оголошення про проведення конкурсу має містити:

4.4 Informational notice on the conduct of the competition shall include:

4.4.1. реквізити Банку (найменування, поштова адреса, телефон, адреса електронної пошти);

4.4.1. Bank's details (name, mailing address, telephone number, e-mail address)

4.4.2. кінцевий строк (дата та час) подання конкурсних пропозицій з підтвердними документами;

4.4.2. the deadline (date and time) for submitting competitive offers with confirming documents;

4.4.3. відомості про предмет та обсяг перевірки;

4.4.3. the subject matter and the scope of audit;

4.4.4. критерії відбору;

4.4.4. selection criteria;

4.4.5. кінцевий термін формування аудиторського висновку;

4.4.5. the deadline for finalizing the audit conclusion;

4.4.6. строк виконання робіт у календарних днях (у разі потреби);

4.4.6. terms for work performance in calendar days (if necessary);

4.4.7. посилання на веб-сайт Банку, на якому розміщено тендерну документацію;

4.4.7. link to the Bank's website containing the tender documentation;

4.4.8. порядок подання конкурсних пропозицій претендентами (із зазначенням поштової та електронної адреси, на які можуть надсилатись конкурсні та цінові пропозиції);

4.4.8. the procedure of submitting the competitive offers by the candidates (with indication of the postal address and e-mail, to which competitive and price offers may be sent);

- | | |
|---|---|
| <p>4.4.9. контактні дані уповноваженої особи Аудиторського комітету на забезпечення проведення конкурсу.</p> | <p>4.4.9. contact details of the authorised person of the Audit Committee ensuring the conduct of the competition;</p> |
| <p>4.5 Інформаційне оголошення про проведення конкурсу та тендерна документація оприлюднюються на офіційному веб-сайті Банку в мережі Інтернет не пізніше 10 робочих днів до кінцевого строку подання конкурсних пропозицій.</p> | <p>4.5 Informational notice on the conduct of the competition and tender documentation shall be published on the official Bank's website in the Internet not later than 10 business days before the deadline for submitting the competitive offers.</p> |
| <p>4.6 Суб'єкти аудиторської діяльності, які виявили бажання брати участь у конкурсі, мають змогу безкоштовно ознайомитись з тендерною документацією, яка розкриває інформацію про діяльність Банку, містить завдання з обов'язкового аудиту фінансової звітності на веб-сайті Банку та іншу необхідну для конкурсу інформацію.</p> | <p>4.6 Subjects of audit activity willing to participate in the competition may free of charge get acquainted with tender documentation, disclosing the information on the Bank's activity, containing the tasks for mandatory audit of financial statements on the Bank's website and other information necessary for the competition.</p> |

5. ПОРЯДОК НАДАНИЯ КОНКУРСНИХ ПРОПОЗИЦІЙ

5. PROCEDURE FOR SUBMISSION OF COMPETITIVE OFFERS

- | | |
|---|--|
| <p>5.1 Конкурсні пропозиції подаються претендентами шляхом надсилання на електронну пошту Банку, зазначену у інформаційному оголошенні про проведення конкурсу, або особисто на паперових носіях – уповноваженій особі Аудиторського комітету. Разом з конкурсною пропозицією надаються підтвердні документи відповідно до опису наведеного в тендерній документації. Конкурсні пропозиції подаються до закінчення кінцевого строку подання конкурсних пропозицій, зазначеного у інформаційному оголошенні про проведення конкурсу.</p> | <p>5.1 Competitive offers shall be submitted by the candidates by sending to the Bank's e-mail specified in the notice on the conduct of competition or in person in paper form - to the authorized person of the Audit Committee. Confirming documents shall be submitted along with the competitive offer in accordance with the description given in the tender documentation. Competitive offers shall be submitted before the deadline for submission of competitive offers stated in the informational notice on the conduct of competition.</p> |
| <p>5.2 Вимоги до конкурсної пропозиції та підтвердних документів зазначаються у тендерній документації та в цьому Порядку.</p> | <p>5.2 The requirements to the competitive offers and confirming documents shall be specified in the tender documentation and in this Regulation.</p> |
| <p>5.3 Загальні вимоги до конкурсної пропозиції та підтвердних документів включають:</p> | <p>5.3 General requirements to the competitive offer and confirming documents shall include:</p> |
| <p>5.3.1. інформацію щодо забезпечення вимог до внутрішньої організації суб'єкта аудиторської діяльності, який має право проводити обов'язковий аудит фінансової звітності у відповідності до вимог Закону про аудит з детальним описом політик та процедур, розроблених та впроваджених суб'єктом аудиторської діяльності; та</p> | <p>5.3.1. information regarding the requirements to the internal organization of the subject of audit activity that has the right to perform the mandatory audit of financial statements in accordance with the requirements of the Audit Law, with a detailed description of policies and procedures developed and implemented by the subject of audit activity;</p> |
| <p>5.3.2. інформацію щодо досвіду надання аудиторських послуг з обов'язкового аудиту фінансової звітності.</p> | <p>5.3.2. information on the experience in mandatory audit of financial statements;</p> |

- | | |
|--|--|
| <p>5.3.3. детальний графік надання аудиторських послуг, передбачених тендерною документацією.</p> | <p>5.3.3. a detailed timetable for providing auditing services specified in the tender documentation.</p> |
| <p>5.4 Конкурсні пропозиції подаються без зазначення цінової пропозиції.</p> | <p>5.4 The competitive offers shall be submitted without indication of the price offers.</p> |
| <p>5.5 Всі документи конкурсної пропозиції від претендента мають бути складені українською мовою (чи перекладені на українську мову) та, якщо вимагається тендерною документацією, англійською мовою, подаватись за підписом уповноваженої особи суб'єкта аудиторської діяльності. Копії документів, що подаються у складі конкурсної документації повинні бути завірені відміткою «Згідно з оригіналом» із зазначенням назви посади, прізвища та ініціалів особи, яка завірила копію, її особистого підпису, дати завірення копії, засвідченої печаткою (за наявності).</p> | <p>5.5 All documents of the competitive offer of the candidate shall be made in Ukrainian (or translated into Ukrainian) and, if required by the tender documentation, in English, signed by the authorized person of the subject of audit activity. Copies of documents submitted as a part of the competitive documentation shall be certified by the mark "According to the original", indicating the full name and office hold by the person, who certified the copy, his / her personal signature, the date of certification of the copy, certified by the seal (if available).</p> |
| <p>5.6 Конкурсні пропозиції, отримані Банком після закінчення встановленого строку їх подання не розглядаються та повертаються претендентам.</p> | <p>5.6 Competitive offers obtained by the Bank after the termination of the determined term for their submission shall remain without consideration and be returned to the candidates.</p> |
| <p>5.7 Кожен претендент має право подати тільки одну конкурсну пропозицію, яка не може бути змінена після закінчення строку подання конкурсних пропозицій. Претендент має право ініціювати відкликання або зміну своєї конкурсної пропозиції до закінчення строку подання конкурсних пропозицій.</p> | <p>5.7 Each candidate has the right to submit only one competitive offer, which cannot be changed after the termination of the term for submission of competitive offers. The candidate has the right to initiate the withdrawal or modification of the competitive offer before the termination of the term of submission of competitive offers.</p> |

6. РОЗГЛЯД ТА ОЦІНКА КОНКУРСНИХ ПРОПОЗИЦІЙ

6. ANALYSIS AND EVALUATION OF COMPETITIVE OFFERS

- | | |
|--|---|
| <p>6.1 Конкурсні пропозиції претендентів збираються уповноваженою особою Аудиторського комітету.</p> | <p>6.1 Candidates' competitive offers shall be collected by an authorized person of the Audit Committee.</p> |
| <p>6.2 Розгляд та перевірка конкурсних пропозицій претендентів здійснюється на засіданні Аудиторського комітету. Аудиторський комітет перевіряє конкурсні пропозиції претендентів, які виявили бажання прийняти участь у конкурсі, на відповідність вимогам, визначеним законодавством, у тому числі Законом про аудит, тендерній документації та цьому Порядку.</p> | <p>6.2 Analysis and verification of candidates' competitive offers shall be carried out at the meeting of the Audit Committee. The Audit Committee shall verify competitive offers of the candidates, which have expressed a desire to take part in the competition, on compliance with the requirements determined by the relevant legislation, including the Audit Law, tender documentation and this Regulation.</p> |
| <p>6.3 За результатами розгляду та перевірки пропозицій претендентів Аудиторський комітет приймає рішення про допуск претендентів, конкурсні пропозиції яких відповідають встановленим вимогам, до участі у конкурсі.</p> | <p>6.3 Based on the results of the analysis and verification of the candidates' competitive offers, the Audit Committee shall decide on the admission of candidates, whose competitive offers comply with the requirements, to the competition.</p> |

6.4 У разі виявлення невідповідності конкурсних пропозицій встановленим вимогам Аудиторський комітет приймає рішення про відхилення таких пропозицій.

6.4 In case the competitive offers do not comply with the determined requirements, such competitive offers shall be rejected by the Audit Committee.

7. ПОРЯДОК ПРОВЕДЕННЯ КОНКУРСУ ТА ПРИЗНАЧЕННЯ СУБ'ЄКТА АУДИТОРСЬКОЇ ДІЯЛЬНОСТІ

7. COMPETITION AND APPOINTMENT OF THE SUBJECT OF AUDIT ACTIVITY PROCEDURE

7.1 Конкурс проводиться двома етапами.

7.1 The competition shall be carried out in two stages.

7.2 На першому етапі конкурсу, на засіданні Аудиторського комітету здійснюється оцінка та аналіз конкурсних пропозицій, поданих учасниками конкурсу, за встановленими Вищим органом критеріями відбору.

7.2 At the first stage of the competition, the assessment and analysis of the competitive offers submitted by the contestants shall be carried out according to the selection criteria established by the Highest Body at the Audit Committee meeting.

7.3 Конкурсні пропозиції, які передбачають цінову пропозицію, розглядаються та оцінюються на першому етапі конкурсу лише в тій частині, яка не стосується цінової пропозиції.

7.3 Competitive offers, which include price offers shall be considered and assessed at the first stage of the competition only in the part which is not related to the price offer.

7.4 За результатами розгляду та оцінки конкурсних пропозицій за встановленими критеріями відбору Аудиторський комітет приймає рішення про допуск учасників до другого етапу конкурсу. Рішення про допуск учасників до другого етапу конкурсу не може базуватись на результатах оцінки цінової пропозиції.

7.4 Upon the results of review and assessment of competitive offers on their compliance with the selection criteria, the Audit Committee shall render a decision on admission of contestants to the second stage of the competition. The resolution to admit a contestant to the second stage of the competition may not be based on results of the price offer assessment.

7.5 У випадку невідповідності конкурсних пропозицій учасників першого етапу конкурсу критеріям відбору, Аудиторський комітет приймає рішення про недопуск такого суб'єкта аудиторської діяльності до участі у другому етапі конкурсу.

7.5 In case of non-compliance of competitive offers of contestants of the first stage of the competition with selection criteria, the Audit Committee shall render a decision on non-admission of such a subject of audit activity to participation in the second stage of the competition.

7.6 Банк повідомляє учасників першого етапу конкурсу про рішення щодо результатів першого етапу конкурсу шляхом направлення простого поштового повідомлення або повідомлення електронною поштою на адресу вказану учасником конкурсу в конкурсній пропозиції протягом 2-ох робочих днів з дня прийняття такого рішення.

7.6 The Bank shall inform the contestants of the first stage of the competition on the decision as to results of the first stage of the competition by sending a letter via regular mail or e-mail to the address indicated by the contestant in a competitive offer during 2 business days following the adoption of such decision.

7.7 Учасники, яких було допущено до участі у другому етапі конкурсу, зобов'язані надіслати Банку цінові пропозиції протягом 7-ми робочих днів з дня прийняття рішення про результати першого етапу конкурсу.

7.7 Contestants, which were admitted to participation in the second stage of the competition, shall send the price offers to the Bank within 7 business days following the date of adoption of a decision on results of the first stage of the competition.

7.8 Цінові пропозиції подаються на паперових носіях учасниками другого етапу конкурсу шляхом надсилання поштою за адресою, зазначеною у інформаційному оголошенні про проведення

7.8 Price offers shall be submitted in paper by contestants of the second stage of the competition by sending to the address specified in the informational announcement on carrying out a competition or by

конкурсу або особисто – уповноваженій особі Аудиторського комітету. Цінові пропозиції надаються у запечатаному непрозорому конверті. Цінові пропозиції, отримані Банком, не підлягають зміні учасниками конкурсу. Цінові пропозиції, отримані Банком після закінчення строку їх подання не розглядаються та повертаються учасникам конкурсу.

delivering in person – to the authorised person of the Audit Committee. The price offers shall be submitted in a sealed non-transparent envelope. The price offers received by the Bank may not be amended by the contestants. The price offers received by the Bank after the deadline for their submission shall not be considered and shall be returned to the contestants.

7.9 Цінові пропозиції учасників другого етапу конкурсу отримуються уповноваженою особою Аудиторського комітету та зберігаються нерозкритими до засідання Аудиторського комітету, на якому заплановане проведення другого етапу конкурсу. Відповідальність за збереження цінових пропозицій нерозкритими до засідання Аудиторського комітету покладається на уповноважену особу Аудиторського комітету.

7.9 The price offers of the contestants of the second stage of the competition shall be received by the authorised person of the Audit Committee and kept unopened until the Audit Committee meeting, at which the carrying out of the second stage of the competition is planned. The authorised person of the Audit Committee shall be responsible for keeping of price offers unopened until the Audit Committee meeting.

7.10 На другому етапі конкурсу, на засіданні Аудиторського комітету розкриваються цінові пропозиції учасників, яких було допущено до другого етапу конкурсу, та здійснюється їх оцінка на предмет визначення найбільш економічно вигідних пропозицій щодо надання послуг з обов'язкового аудиту фінансової звітності з урахуванням принципу максимальної економії та ефективності. У випадку необхідності, також здійснюється оцінка цінових пропозицій щодо надання інших аудиторських послуг, якщо вони визначені тендерною документацією.

7.10 During the second stage of the competition, price offers of contestants, which were admitted to the second stage of the competition, shall be opened and their assessment with a view to determine the most economically beneficial offer on rendering services of mandatory audit of financial statements in view of the principle of maximum economy and effectiveness shall be carried out. If needed, the assessment of price offers on provision of other auditing services shall be also carried out, provided that such other auditing services are determined in the tender documentation.

7.11 За результатами розгляду та оцінки конкурсних та цінових пропозицій Аудиторський комітет складає звіт про висновки процедури відбору, представляє обґрунтовані рекомендації щодо призначення суб'єкта (суб'єктів) аудиторської діяльності та надає їх Наглядовій раді. Відповідні рекомендації мають включати щонайменше дві пропозиції щодо відбору суб'єктів аудиторської діяльності для проведення обов'язкового аудиту фінансової звітності.

7.11 Based on the results of the evaluation and analysis of the competitive and price offers, the Audit Committee shall draw up a report on the selection procedure conclusions, provide reasonable recommendations on the appointment of the subject(s) of audit activity and present them to the Supervisory Board. Relevant recommendations shall include at least two proposals on selection of subjects of audit activity for the mandatory audit of financial statements.

7.12 Про надані рекомендації Аудиторський комітет інформує учасників другого етапу конкурсу протягом 5 робочих днів з дня прийняття відповідного рішення шляхом відправки простого поштового або електронного повідомлення.

7.12 The Audit Committee shall inform the contestants of the second stage of competition about the relevant recommendations within 5 business days from the date of the respective decision by sending a letter via regular mail or e-mail.

7.13 Суб'єкт аудиторської діяльності для надання послуг з обов'язкового аудиту фінансової звітності Банку призначається Наглядовою радою, в порядку, передбаченому чинним законодавством, статутом Банку та положенням про Наглядову раду з числа суб'єктів аудиторської діяльності, які брали участь у конкурсі та відповідають вимогам.

7.13 The subject of audit activity for the mandatory audit of the Bank's financial statements shall be appointed by the Supervisory Board according to the procedure specified in the applicable law, the Bank's charter and the regulation on the Supervisory Board from among the subjects of audit activity, which participated in the competition and meet the requirements.

- 7.14 Рішення Наглядової ради про визначення суб'єкта аудиторської діяльності має базуватись на пропозиціях Аудиторського комітету про призначення суб'єкта (суб'єктів) аудиторської діяльності для надання аудиторських послуг та повинно містити обґрунтування вибору суб'єкта аудиторської діяльності, що надаватиме послуги з аудиту.
- 7.15 Визначеним для надання послуг з обов'язкового аудиту фінансової звітності може бути суб'єкт аудиторської діяльності, який відповідає вимогам, встановленим законодавством, у тому числі Законом про аудит, цим Порядком, критеріям відбору, встановленим Вищим органом, включений до Реєстру аудиторів та суб'єктів аудиторської діяльності (розділ «Суб'єкти аудиторської діяльності, які мають право проводити обов'язковий аудит фінансової звітності підприємств, що становлять суспільний інтерес»), такий, що має необхідний досвід, та не має обмежень щодо надання аудиторських послуг Банку.
- 7.16 Про прийняття Наглядовою радою рішення про призначення суб'єкта аудиторської діяльності для надання аудиторських послуг, Банк інформує переможця конкурсу, шляхом відправки простого поштового повідомлення або повідомлення електронною поштою на адресу вказану переможцем конкурсу в конкурсній пропозиції протягом 3-х робочих днів з дня прийняття такого рішення. Інформація про результати конкурсу також розміщується на офіційному веб-сайті Банку в мережі Інтернет протягом 3-х робочих днів з дня прийняття такого рішення
- 7.17 Аудиторський комітет має право відмінити конкурс на будь-якому етапі, або визнати його таким, що не відбувся, з підстав, зазначених у тендерній документації та в цьому Порядку. Зокрема, такими підставами можуть бути:
- 7.17.1. відсутність подальшої потреби у проведенні конкурсу;
 - 7.17.2. виявлення факту змови учасників конкурсу з метою впливу на результати конкурсу;
 - 7.17.3. відхилення всіх отриманих конкурсних пропозицій;
 - 7.17.4. отримання менше двох конкурсних пропозицій.
- 7.18 Інформація про відміну конкурсу з причини подання на участь у конкурсі менше двох
- 7.14 The Supervisory Board's resolution regarding the appointment of the subject of audit activity shall be based on the proposals of the Audit Committee on the appointment of the subject(s) of audit activity for providing auditing services and shall contain the reasoning for the choice of the subject of audit activity that shall provide auditing services.
- 7.15 The subject of audit activity for the mandatory audit of financial statements may be selected, which meets the requirements established by legislation, including the Audit Law, these Regulation, selection criteria established by the Highest Body, is included in the Register of Auditors and Audit Entities, (section "Audit entities authorised to conduct mandatory audit of financial statements of companies of public interest), has the necessary experience, and has no restriction for provision of audit services to the Bank.
- 7.16 The Bank shall inform the competition winner of the Supervisory Board's decision regarding the appointment of the subject of audit activity for rendering auditing services by sending a letter via regular mail or e-mail to the address indicated by the competition winner within 3 business days from the date of the relevant decision. Information on the competition results shall be also published in the Internet, on the Bank's official website, within 3 business days from the date of the relevant decision.
- 7.17 The Audit Committee has the right to cancel the competition at any stage, or to declare it failed, on the grounds specified in the tender documentation and in this Regulation. In particular, such grounds may include:
- 7.17.1. lack of further need to conduct the competition;
 - 7.17.2. discovered collusion of the contestants with the aim of influencing the competition results;
 - 7.17.3. rejection of all received competitive offers;
 - 7.17.4. receiving less than two competitive offers.
- 7.18 Information regarding the competition cancellation due to the submission of less than two competitive

конкурсних пропозицій, готується та оприлюднюється за поданням секретаря Аудиторського комітету на веб-сайті Банку впродовж 5 робочих днів після закінчення кінцевого строку подання конкурсних пропозицій. Інформація про відміну конкурсу з інших причин, готується та оприлюднюється за поданням секретаря Аудиторського комітету на веб-сайті Банку впродовж 5 робочих днів з дня прийняття такого рішення.

offers shall be prepared and published on the Bank's website upon receiving affirmation from the secretary of the Audit Committee within 5 business days after the deadline for submitting competitive offers. Information regarding the competition cancellation due to other reasons shall be prepared and published on the Bank's website upon receiving affirmation from the secretary of the Audit Committee within 5 business days from the date of the relevant decision.

8. УКЛАДЕННЯ ДОГОВОРУ ПРО НАДАННЯ АУДИТОРСЬКИХ ПОСЛУГ

8. CONCLUSION OF THE AUDIT SERVICES AGREEMENT

8.1 Банк, у порядку встановленому законодавством, інформує Національний банк України про обрану Банком для проведення обов'язкового аудиту фінансової звітності аудиторську фірму.

8.1 The Bank, in accordance with the procedure established by the legislation, informs the National Bank of Ukraine on the audit firm selected by the Bank for mandatory audit of the financial statements.

8.2 Банк до проведення аудиту фінансової звітності укладає з суб'єктом аудиторської діяльності, визначеним для виконання обов'язкового аудиту фінансової звітності Банку, договір про надання аудиторських послуг відповідно до вимог законодавства та міжнародних стандартів аудиту.

8.2 Prior to carrying out the audit of financial statements, the Bank enters into an audit services agreement with the auditor selected to perform the mandatory audit of financial statements of the Bank in accordance with the requirements of the legislation and international auditing standards.

8.3 Наглядова рада затверджує умови договору про надання аудиторських послуг з суб'єктом аудиторської діяльності, визначеним для виконання обов'язкового аудиту фінансової звітності Банку, а також встановлює розмір оплати таких послуг. Умови договору про надання аудиторських послуг включають предмет, обсяг аудиторських послуг, розмір і умови оплати послуг, відповідальність сторін, кінцевий строк отримання Банком аудиторського звіту та інші умови відповідно до вимог законодавства.

8.3 The Supervisory Board approves the terms of the audit services agreement with the auditor selected to perform the mandatory audit of financial statements of the Bank and establishes the amount of his or her remuneration. The terms of the audit services agreement include subject matter, the scope of audit services, the amount and conditions of payment of the remuneration, liability of the parties, the deadline for submitting the audit report to the Bank and other terms in accordance with the requirements of the legislation.

8.4 Банк має право укладати договори на проведення аудиторських перевірок річної фінансової звітності, консолідованої фінансової звітності з тією самою аудиторською фірмою не більше ніж сім років поспіль.

8.4 The Bank shall have the right to enter into agreement on carrying out the audit of annual financial statements, consolidated financial statements with the same auditing firm for no more than seven consecutive years.

9. ЗАКЛЮЧНІ ПОЛОЖЕННЯ

9. FINAL PROVISIONS

9.1 Цей Порядок набирає чинності з моменту його затвердження рішенням Наглядової ради.

9.1 The Regulation shall enter into force from the date of its approval by a resolution of the Supervisory Board.

9.2 Зміни та доповнення до цього Порядку затверджуються Наглядовою радою та оформлюються окремим додатком до цього Порядку або шляхом його викладення в новій редакції. Прийняття нової редакції Порядку

9.2 Amendments hereto shall be approved by a resolution of the Supervisory Board in the form of a separate annex hereto or in the form of the new version of the Regulation. Preceding version of this Regulation shall lose effect from the effective date of the succeeding version of this Regulation.

автоматично призводить до втрати чинності попередньої.

- | | |
|--|---|
| 9.3 У разі зміни найменувань уповноважених органів (структурних підрозділів) Банку (при збереженні за ними відповідних функціональних обов'язків) дії, регламентовані даним Порядком, не змінюються. | 9.3 In case the names of authorized bodies (structural units) of the Bank change (provided that their functional duties remain unchanged) actions specified by this Regulation shall remain unchanged. |
| 9.4 У разі невідповідності будь-якої частини Порядку законодавству, в тому числі в зв'язку з прийняттям нових нормативно-правових актів або удосконалення чинних, Порядок буде діяти лише в тій частині, що не суперечитиме законодавству. | 9.4 In the event of inconsistency between any part hereof and legislation, including due to adoption of new or improvement of existing laws and regulations, the Regulation shall be effective only so far as it does not contradict the effective legislation. |
| 9.5 Цей Порядок та зміни і доповнення до нього підлягають оприлюдненню на офіційному веб-сайті Банку. | 9.5 This Regulation and amendments hereto shall be published on the official website of the Bank. |